



Met dank aan Bjarne Stridsberg

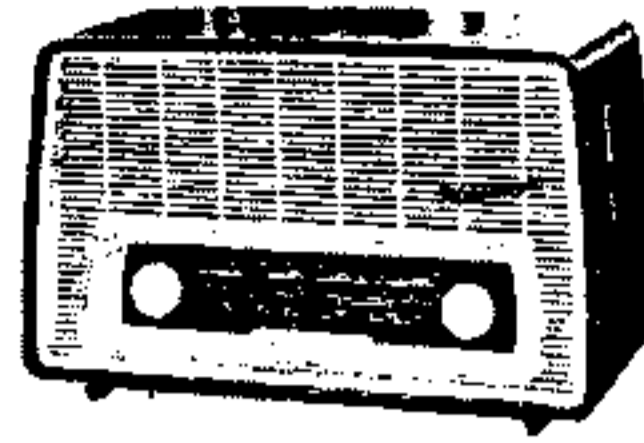
BLAUPUNKT

Service Instructions
Instrucciones de Servicio
Instructions de Service



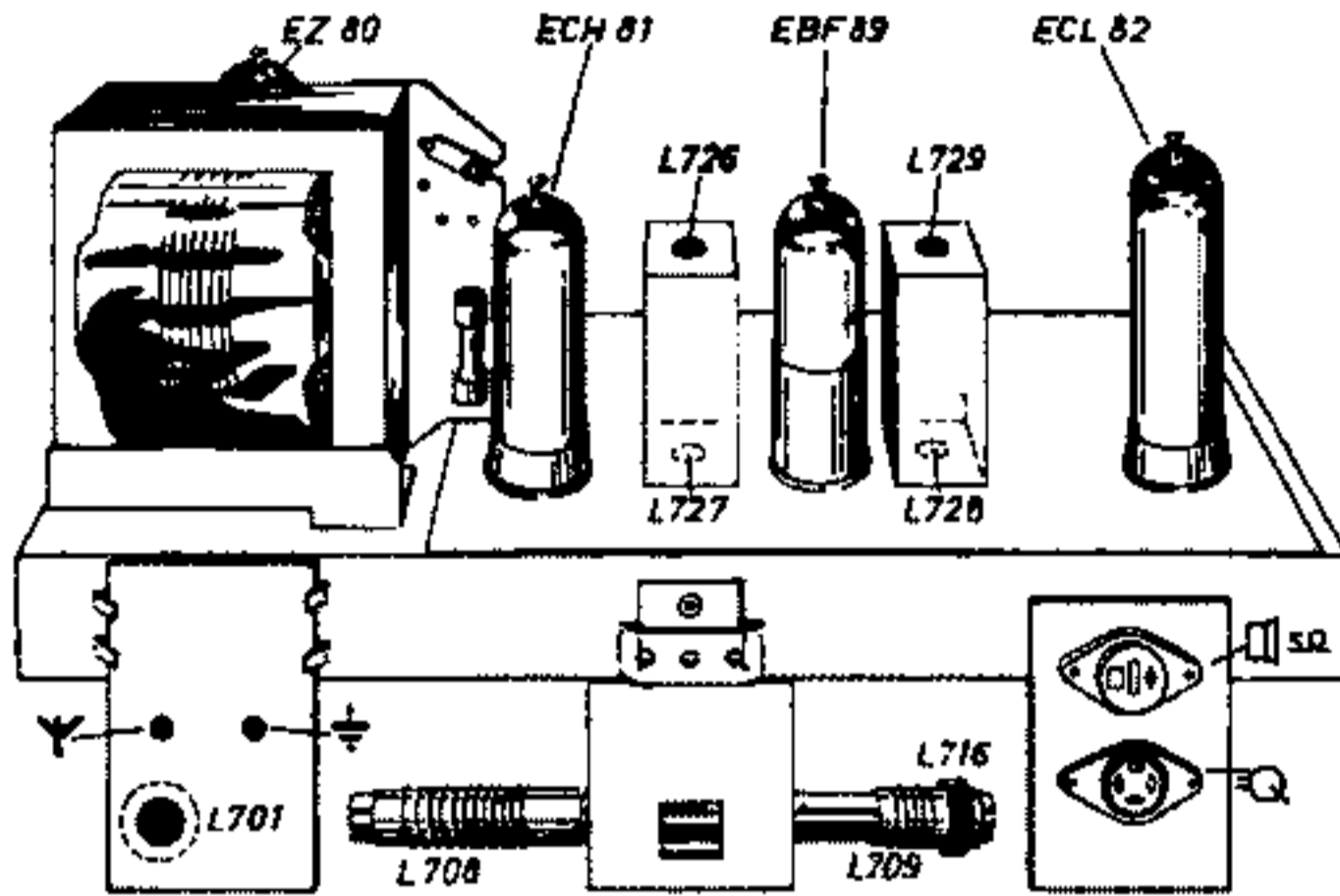
Bari I

21 620

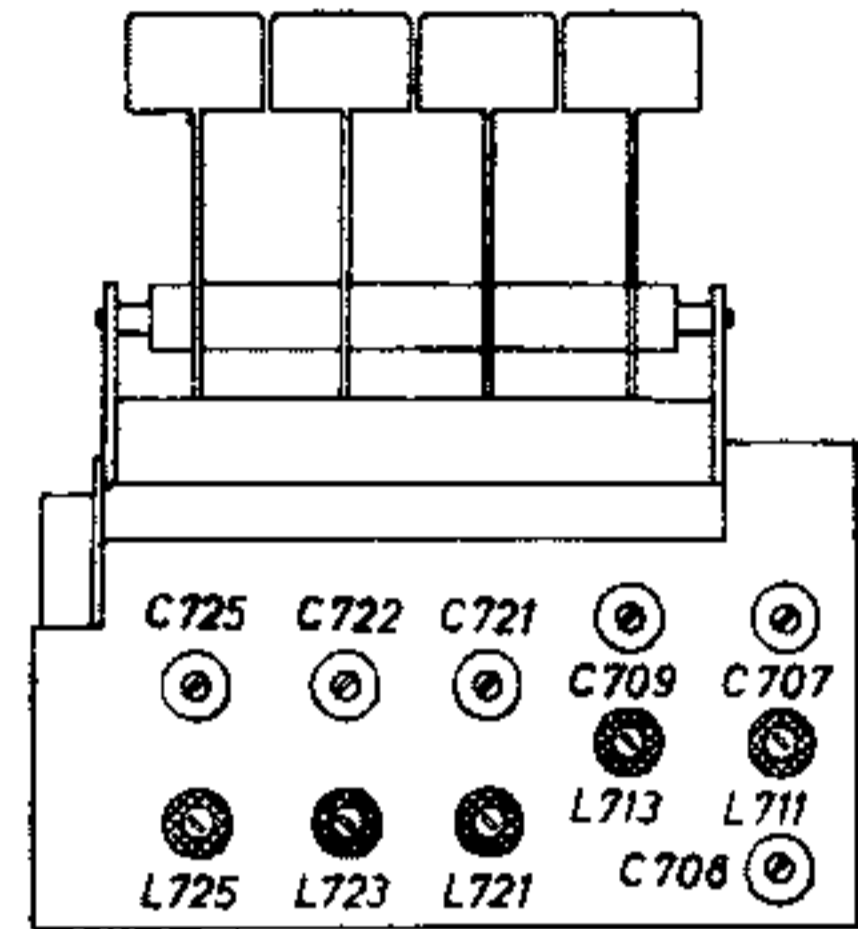


Milano I

21 630



Baujahr 1961/62



Chassis from the rear / Chasis por detrás / Châssis par derrière

Coilplate from below
Placa de bobinas desde debajo
Plaque de bobines d'en bas

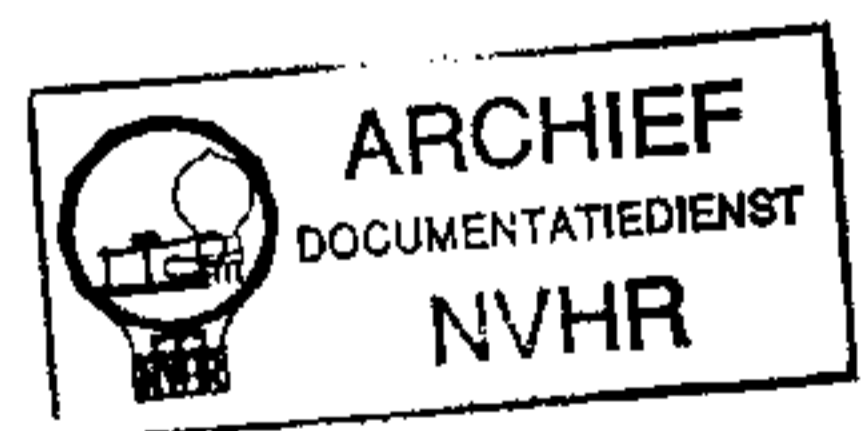
ALIGNMENT / ALINEACION / ALIGNEMENT

Wavebands	SW I 34,5 - 16,5 m = 8,7 - 18 Mc	SW II 93,8 - 34,5 m = 3,2 - 8,7 Mc	MW 580 - 185 m = 515 - 1620 kc					
Gamas de ondas	OC I 34,5 - 16,5 m = 8,7 - 18 Mc	OC II 93,8 - 34,5 m = 3,2 - 8,7 Mc	ON 580 - 185 m = 515 - 1620 kc					
Gammes d'ondes	OC I 34,5 - 16,5 m = 8,7 - 18 Mc	OC II 93,8 - 34,5 m = 3,2 - 8,7 Mc	OM 580 - 185 m = 515 - 1620 kc					
Alignment of	Sig. Generator Connection	Dummy Ant.	Sig. Gen. Frequency	Band	Pointer Setting	Trimmers, Coils	Sensitivity	IF Selectivity
Alineación de	Conexion G. de Señales	Ant. Artif.	Frecuencia del Gen.	Gama	Pos. del Cursor	Trimers, Bobinas	Sensibilidad	Selectividad FI
Alignement de	Connexion G. de Signaux	Ant. Artif.	Fréquence du Gén.	Gamme	Pos. du Courseur	Trimmers, Bobines	Sensibilité	Sélectivité MF
IF (1)	G 1 ECH 81 and Chassis	-	460 kc/s	MW	1 500 kc/s	L 728, L 729 max./máx.	ca. 16 µV	1 : 60
FI (1)	G 1 ECH 81 y Chasis	-				L 727, L 726 " "		
MF (1)	G 1 ECH 81 et Châssis	-						
IF Imp	Dummy Ant. (see Diagram)	Ant. and Chassis	460 kc/s	MW	550 kc/s	L 701 min.	-	-
Eliminador FI	Ant. Artif. (véase Esquema)	Ant. y Chasis						
Piège MF	Ant. Artif. (voir Schéma)	Ant. et Châssis						
SW I (3)	Dummy Ant. (see Diagram)	Ant. and Chassis	18 Mc/s	SW I	18 Mc/s	C 721, C 707 max./máx.	ca. 20 µV	1 : 60
OC I (3)	Ant. Artif. (véase Esquema)	Ant. y Chasis	9,8 Mc/s		9,8 Mc/s	L 721, L 711 " "		
OC I (3)	Ant. Artif. (voir Schéma)	Ant. et Châssis						
SW II (2)	Dummy Ant. (see Diagram)	Ant. and Chassis	7,4 Mc/s	SW II	7,4 Mc/s	C 722, C 708 max./máx.	ca. 10 µV	1 : 60
OC II (2)	Ant. Artif. (véase Esquema)	Ant. y Chasis	3,5 Mc/s		3,5 Mc/s	L 723, L 713 " "		
OC II (2)	Ant. Artif. (voir Schéma)	Ant. et Châssis						
MW	Dummy Ant. (see Diagram)	Ant. and Chassis	1 500 kc/s	MW	1 500 kc/s	C 725, C 709 max./máx.	ca. 10 µV	1 : 80
ON	Ant. Artif. (véase Esquema)	Ant. y Chasis	546 kc/s		546 kc/s	L 725, L 708 " "		
OM	Ant. Artif. (voir Schéma)	Ant. et Châssis						

Ned. Ver. v. Historie v/d Ra

- (1) Tone control: treble - Control tono: agudo - Contrôle tonalité: aigue
 (2) Alignment sequence - Sucesión de alineación - Ordre d'alignement
 SW I - SW II - MW - OC I - OC II - ON - OC I - OC II - OM

(3) SW I } $f_{OSC} = f_{RF} - f_{IF}$
 OC I }
 OC I }



50 mW output correspond to 0.5 Volts, measured at socket for additional speaker.

50 mW de salida corresponden a 0,5 Voltios, medidos en la toma para altavoz suplementario.

50 mW de sortie correspondent à 0,5 Volts, mesurés a la prise pour haut-parleur supplémentaire.

The selectivity is checked at a detuning of ± 9 kc.

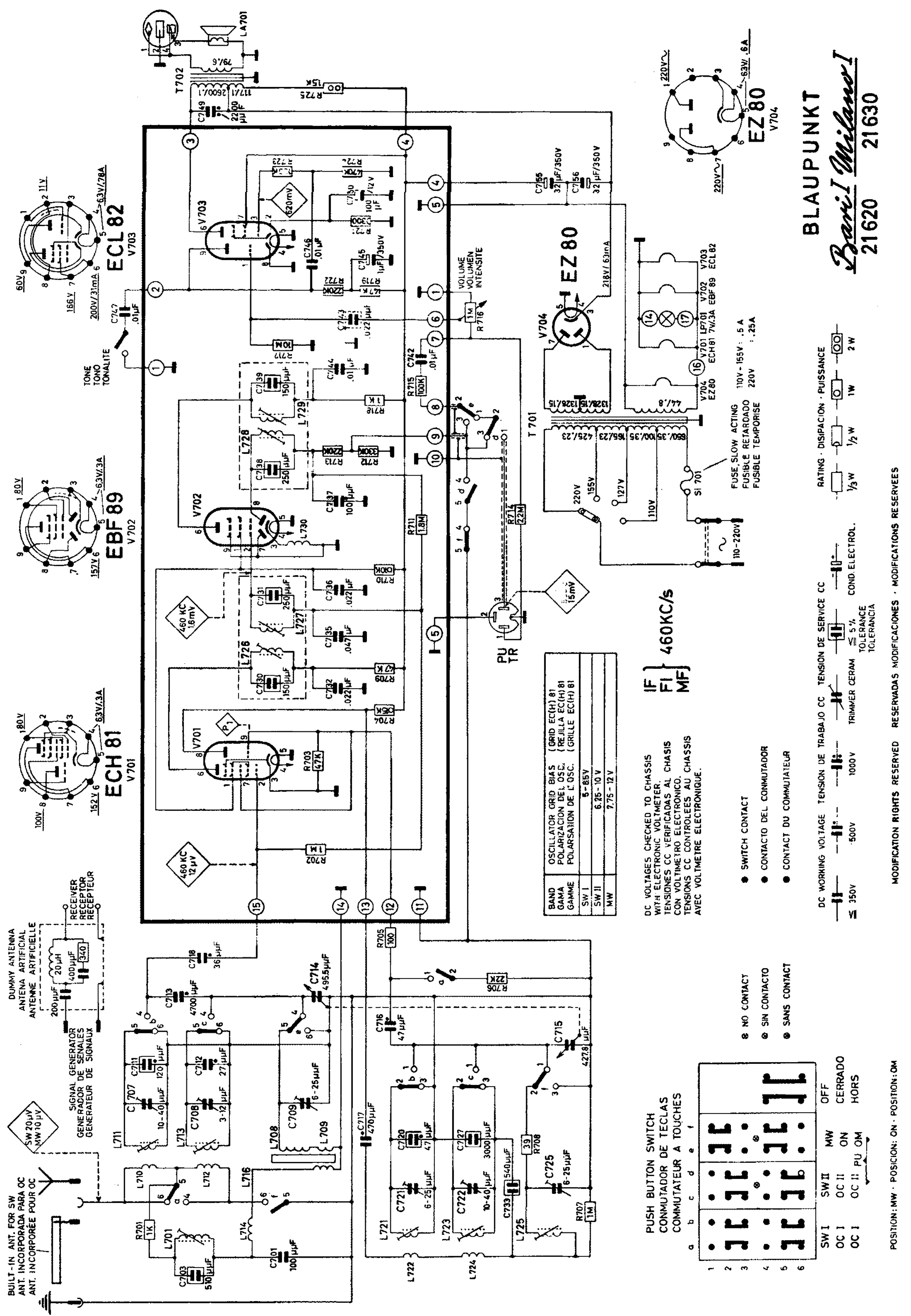
La selectividad será verificada a una desintonización de ± 9 kc.

La sélectivité est contrôlée à un desaccord de ± 9 kc.

IF RF-interference complicates the alignment of the MW range, it is recommended to attenuate the 2nd IF-transformer (L 728) by a 5 kilo-ohms resistor while making adjustments.

Si perturbaciones de RF compliquen la alineación de la gama ON, será recomendable atenuar el 2^o transformador de FI (L728) mediante una resistencia de 5 kilo-ohmios durante los ajustes.

Si perturbations de RF rendent plus difficiles l'alignement de la gamme OM, il sera recommandable d'amortir le 2^e transformateur de MF (L 728) moyennant une résistance de 5 kilo-ohms pendant les réglages.



BLAUPUNKT

Bavari Milano I
21620 21630

MODIFICATION RIGHTS RESERVED · RESERVADAS MODIFICACIONES · MODIFICATIONS RESERVEES

Drive cable for variable capacitor / Cuerda de mando para condensador variable

Câble d'entraînement pour condensateur variable

